

⇒ f'6Ybi hnYf_c b hc 'U_h]j]YfYb. 'Gc '[Y`]b [h
X]Y 'F Y []ghf]Yfi b ['dfcV`Ya `cg°

8]Y 'J cfVYfY]hi b [Yb 'ZØf`X]Y / ei ch/6F!F UX`hci f/ ei ch/'b
GWX bU]hhUW`gW`fY]hYb 'j cfUb" 'F Y []ghf]YfYb`G]Y 'g]W`Y hnh'i bX
g]W`Yfb`G]Y '⇒ fYb`D`Uhn°

8]Y '6YXYi hi b ['j cb

6Ybi hnYffY []ghf]Yfi b [Yb 'ZØf`X][]hU`Y

D`UhhZcfa Yb

⇒ XYf` \ Yi h] [Yb`X][]hU`Yb`K Y`h]gh`Y]bY`Y]bZUW`Y`F Y []ghf]Yfi b ['Ui Z
Cb`]bY!D`UhhZcfa Yb`ZØf`j]Y`Y`Bi hnYf`Y]b`i bj Yfn]W`hVUfYf`GW`f]h"
8]YgY`F Y []ghf]Yfi b [']ghcZh`XYf`YfghY`?cbhU`hdi b`h`nk]gW`Yb`XYa
Bi hnYf`i bX`XYf`D`UhhZcfa ž`X]Y`j]Y`Y`J cfhY]`Y`i bX`5b [YVchY
VYfY]h`À`h`8]YgYf`5fh]_Y`VY`Yi W`hYh`X]Y`6YXYi hi b ['j cb
6Ybi hnYf_c b hYb`i bX`X]Y`< YfUi gZc fXYfi b [Ybž`X]Y`Bi hnYf`VY]`XYf
5_h]j]Yfi b [']\fYf`?cbhYb` \Ài Z] ['Yf`YVYb"

< YfUi gZc fXYfi b [Yb `VY]`XYf`F Y []ghf]Yfi b [

9]b` \Ài Z] [Yg`DfcV`Ya ž`XUg`j]Y`Y`Bi hnYf`bUW`XYf`F Y []ghf]Yfi b [Yf`YVYbž`]gh`X]Y`5_h]j]Yfi b [']\fYg`?cbhcg" `G]Y`Yf`U`hYb`Y]bY`9!A U]`
a]h`Y]bYa `5_h]j]Yfi b [g`]b`ž`XYf`bchk YbX][']ghž`i a `X]Y
F Y []ghf]Yfi b ['UVni gW` `]Y» Yb" `@Y]XYf`_ca a h`Yg`cZh`j cfž`XUgg
X]YgYf`@]b`_UV`Ài Zhž`k Ug`ni f` : fi ghfUh]cb`XYf`Bi hnYf`ZØ`fh" `⇒
Y]bYa `gc`W`Yb` : U`gc`Y`b`X]Y`6YhfcZZYbYb`j Yfgi W`Ybž`g]W`YfbYi h
ni `fY []ghf]YfYb" `K Ybb`U`Y`Ghf`Àb [Y`fY]» Ybž`V`Y]Vh`XYf`?cbhU`h
ni a `?i bXYbgYfj]W`XYf`D`UhhZcfa ž`i a `l bhYfghØhni b [`ni
Yf`U`hYb"

8 Yf`F Y []ghf]Yfi b [gdfcnYgg. `9]b`k]W h][Yf
GW f]hh

9]bY`_cffY_hY`F Y []ghf]Yfi b []gh`YbhgWXY]XYbXž`i a`X]Y`5b [YVchY
i bX`ϕ\U`hY`Y]bYf`D`UhhZcfa`]b`j`c`Ya`l`a`ZUb [`bi`mYb`ni`_`ÖbbYb`
BUW`XYf`5_hj]]Yfi b [`XYg`?`cbhcg`_`ÖbbYb`Bi`mYf`6Y]hfÄ [Y
_ca`a`Ybh]YfYb`i`bX`g]W`Ub`8]g`_i`gg]cbYb`VYhY`][`Yb`"8`UZØf
a`ØggYb`U`YfX]b [g`dYfgÖb`]WXY`ϕZcfa`Uh]cbYb`k`]Y`BUa`Yž
B]W_bUa`Y`i`bX`5XfYggY`]a`6Ybi`mYfdfcZ`]Yf [`Äbnh`k`YfXYb`"8]Yg
nY][`hž`XUgg`X]Y`D`UhhZcfa`X]Y`ϕhYfU_h]cb`i`bX`XUg`9b [U [Ya`Ybh
XYf`Bi`mYf`ZØfXYfb`a`ÖW`hY`"

8]Y`Bi`mYfV]bXi`b [`i`bX`]\`fY`J`cfhY`]`Y

9]b`[`i`h`Zi`b_h]cb]YfYbXYg`F Y []ghf]Yfi b [g!`i`bX`5_hj]]Yfi b [ggmghYa
hfÄ [h`a`U» [YV`]W`ni`f`Bi`mYfV]bXi`b [`VY`]"`D`UhhZcfa`Yb`_`ÖbbYb
Xi`fW`Y]bY`U_hj] Y`Bi`mYfVUg]g`]\`fY`8]YbghY`j`YfVYggYfb`i`bX
dYfgcbU`]g]YfhY`5b [YVchY`Ybhk`]W_Y`b`"8]Y`?`i`bXYbV]bXi`b [`k`]fX
Xi`fW`X]YgYb`DfcnYgg`[`YghÄf`_hž`XU`fY []ghf]YfhY`Bi`mYf`g]W`a`Y`f
a`]h`XYf`D`UhhZcfa`]XYbh]Zn]YfYb`i`bX`"Äb [YfZf]gh [Y`6Yn]Y`i`b [Yb
Ui`ZUi`Yb`"

: Un]h. `8]Y`Ni`_i`bZh`XYf`X][`]hU`Yb
F Y []ghf]Yfi b [Yb

8]Y`F Y []ghf]Yfi b [gdfcnYggY`Ui`ZX][`]hU`Yb`D`UhhZcfa`Yb`g]bX`k`Y]h
a`Y`f`U`g`bi`f`Y]b`"Ägh [Yf`YfghYf`GW`f]hh`"G]Y`g]bX`XYf`GW`ØggY`ni
Y]bYf`i`a`ZUb [fY]W`Yb`Bi`mYfYfZU`fi`b [`i`bX`YbhgWXY]XYbX`ZØf`XYb
9fZc`[`U`Yf`a`cXYfbYb`Cb`]bY!D`UhhZcfa`Yb`"8`i`fW`_`cbh]bi`]Yf`]W`Y
J`YfVYggYfi`b [Yb`]b`X]YgYb`DfcnYggYb`_`ÖbbYb`l`bhYfbY`a`Yb
g]W`YfghY`"Ybž`XUgg`g]Y`]\`fYb`Bi`mYfb`Y]bYb`"c`Yb`K`Yfh`V]YhYb
i`bX`X]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b [Yb`a`Y]ghYfbž`X]Y`a`]h`XYf`X][`]hU`Yb
J`Yf]Zn]Yfi`b [`Y]b`Yf [Y`Yb`"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY